

nonchè dagli Enti od Istituti di diritto pubblico sottoposti alla vigilanza dello Stato o delle Province di Trento o di Bolzano, è fatto divieto di cumulo dello stipendio o salario in godimento con l'indennità consiliare di cui all'art. 1 della legge regionale 20 agosto 1959, n. 16. Ad essi compete l'indennità predetta limitatamente all'eventuale differenza tra l'indennità stessa e lo stipendio o salario in godimento.

Art. 3

L'art. 16 della legge regionale 20 agosto 1952, n. 24, è abrogato.

DISPOSIZIONE TRANSITORIA

Art. 4

Le disposizioni di cui ai precedenti articoli avranno efficacia a partire dalla legislatura regionale, che avrà inizio successivamente all'entrata in vigore della presente legge.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 11 novembre 1960

Il Presidente della Giunta regionale
ODORIZZI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
BIANCHI

LEGGE REGIONALE 11 novembre 1960, n. 29

Determinazione dei compensi dovuti ai componenti delle Commissioni giudicatrici di concorsi.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

Ad ogni membro delle Commissioni nominate per l'espletamento dei concorsi per l'assunzione e promozione in carriera di personale da parte della Amministrazione regionale, saranno corrisposti i seguenti compensi:

Trient und Bozen unterworfenen Körperschaften oder Anstalten des öffentlichen Rechtes ein Gehalt oder eine Entlohnung beziehen, dürfen das bezogene Gehalt oder die bezogene Entlohnung mit der im Art. 1 des Regionalgesetzes vom 20. August 1959, Nr. 16 vorgesehenen Regionalratsvergütung nicht zusammenlegen. Ihnen gebührt die genannte Vergütung beschränkt auf die allfällige Differenz zwischen dieser Vergütung und den bezogenen Gehalt oder der bezogenen Entlohnung.

Art. 3

Der Art. 16 des Regionalgesetzes vom 20. August 1952, Nr. 24 ist aufgehoben.

ÜBERGANGSBESTIMMUNG

Art. 4

Die Bestimmungen der vorhergehenden Artikel werden mit der Gesetzgebungsperiode der Region wirksam, die nach Inkrafttreten dieses Gesetzes beginnt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 11. November 1960

Der Präsident des Regionalausschusses
ODORIZZI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
BIANCHI

REGIONALGESETZ vom 11. November 1960, Nr. 29

Festsetzung der Vergütungen an die Mitglieder der Prüfungskommissionen von Wettbewerben.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Jedem Mitglied der Kommissionen, die für die Durchführung der Wettbewerbe zur Aufnahme und Beförderung von Personal durch die Regionalverwaltung ernannt werden, werden folgende Vergütungen ausbezahlt:

- a) per concorsi interni per titoli un compenso fino all'ammontare massimo di Lire 30.000 da stabilire, tenuto conto del numero dei concorrenti e della laboriosità di eventuali esami o prove;
- b) per i concorsi pubblici e per i concorsi interni per titoli ed esami un compenso fino ad un massimo di Lire 100.000 da stabilire, tenuto conto degli elementi di cui alla lettera precedente.

Art. 2

Al conferimento degli incarichi sopracitati, nonchè alla fissazione dei compensi previsti nei limiti delle lettere a) e b) del precedente art. 1 provvede con propri decreti il Presidente della Giunta, su conforme deliberazione della Giunta regionale.

Art. 3

Ai membri delle Commissioni di cui all'articolo precedente, che nell'espletamento delle loro funzioni debbono compiere viaggi, compete il trattamento economico di missione vigente per i dipendenti dello Stato.

Gli estranei alle pubbliche amministrazioni sono parificati, agli effetti del predetto trattamento, alla qualifica di direttore di divisione della gerarchia statale.

Art. 4

All'onere derivante dall'attuazione della presente legge, si provvederà con lo stanziamento inscritto al cap. n. 32 di spesa della rubrica Assessorato delle finanze.

Art. 5

La presente legge si applica a partire dal 1° gennaio 1960.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 11 novembre 1960

Il Presidente della Giunta regionale
ODORIZZI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
BIANCHI

- a) für interne Wettbewerbe nach Titeln eine Vergütung bis zum Höchstbetrag von 30.000 Lire, die unter Berücksichtigung der Zahl der Bewerber und des Umfanges an Arbeit allfälliger Prüfungen festzulegen ist;
- b) für die öffentlichen Wettbewerbe und für die internen Wettbewerbe nach Titeln und Prüfungen eine Vergütung bis zu einem Höchstbetrag von 100.000 Lire, die unter Berücksichtigung der Merkmale nach dem vorhergehenden Buchstaben festzulegen ist.

Art. 2

Für die Vergabung der obigen Aufträge sowie für die Festsetzung der in den Grenzen nach Buchstabe a) und b) des vorhergehenden Art. 1 vorgesehenen Vergütungen sorgt der Präsident des Regionalausschusses auf übereinstimmenden Beschluß des Regionalausschusses mit Dekreten.

Art. 3

Den Mitgliedern von Kommissionen nach dem vorhergehenden Artikel, die bei der Ausübung ihrer Befugnisse Reisen unternehmen müssen, gebühren die für die Angestellten des Staates geltenden Reisediäten.

Die nicht öffentlichen Verwaltungen angehörenden Personen sind in bezug auf die obige Vergütung dem Rang eines Abteilungsleiters der staatlichen Hierarchie gleichgestellt.

Art. 4

Die aus der Durchführung dieses Gesetzes erwachsende Belastung wird mit dem im Kap. 32 der Ausgaben der Rubrik Finanzassessorat eingetragenen Ansatz gedeckt.

Art. 5

Dieses Gesetz wird mit Ablauf vom 1. Januar 1960 angewandt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 11. November 1960,

Der Präsident des Regionalausschusses
ODORIZZI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
BIANCHI